

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie
Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet
Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Oplysninger på produktkortet iht. 65/2014	Tietoa tuotetiedoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с вставкой 65/2014	Toote etikeeti teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014
M	110.0071.522 P0074	S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaranomittajan nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Pegādātāja nosaukums
AEC	92,0	M	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Modelbeteckning	Modellbeteckning	Tavarantomittajan mallinumeri	Modelidentifikation	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimine	Mudelid identifitseerimine
AEC	92,0	AEC	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energinkulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Zada efektīvais patēriņš
EEC	E	EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiategohokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiaatõhususe klass	Energoefektivitātes klase
FDE	6,5	FDE	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Clase de eficiencia fluidodinámica	Energidynamisk effektivitet	Fluidodynamisk effektivitet	Virtaustaaminen hyötysyyside	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikudünaamika õhusus	Sydrama dinamikā efektivitāte
FDEC	F	FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Energidynamisk effektivitetsklasse	Klasse for fluidodynamisk effektivitet	Virtaustaaminen hyötysyysien lukka	Hydraulisk effektivitet	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikudünaamika õhususe klass	Sydrama dinamikās efektivitātes klase
LE	2,0	LE	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtsaubeite	Verlichtingsefficiëntie	Clase de eficiencia luminosa	Belysningsseffektivitetsklasse	Belysningsseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningsseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustõhususe klass	Agarpsaimoju efektivitātes klase
LEC	G	LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtsaubeite	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Belysningsseffektivitetsklasse	Belysningsseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningsseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustõhususe klass	Agarpsaimoju efektivitātes klase
GFE	80,0	GFE	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Efficiëntie van de vetfilter	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Fettfilteringsseffektivitet	Fettfilteringsseffektivitet	Rasvansuodatuksen erottusaste	Fedtiltreingsseffektivitet	Эффективность очистки от жира	Rasva filtreerimise õhusus	Tauku filtrēšanas efektivitāte
GFEC	C	GFEC	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Efficiëntieklasse van de vetfilter	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Fettfilteringsseffektivitet	Fettfilteringsseffektivitet	Rasvansuodatuksen erottusasteen lukka	Fedtiltreingsseffektivitet	Эффективность очистки от жира	Rasva filtreerimise õhususe klass	Tauku filtrēšanas efektivitātes klase
Qmin	230	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimaal snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Lufftömsströmning ved laveste hastighed	Lufftömsströmning ved højeste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Lufftömsverdi ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Chuvool minimumkiirusel	Minimālais gaisa plūsmas ātrums
Qmax	400	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Lufftömsströmning ved høyeste hastighet	Lufftömsströmning ved høyeste hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Lufftömsverdi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Chuvool maksimumkiirusel	Maximālais gaisa plūsmas ātrums
Qboost	m3/h	Qboost	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste snelheid	Flujo de aire a velocidad intensa	Lufftömsströmning ved intensiv hastighet	Lufftömsströmning ved intensiv hastighet	Ilmavirta kiihtyvällä nopeudella	Lufftömsverdi ved intensiv hastighet	Интенсивное течение воздушного потока	Chuvool intensiivsel kiirusel	Palielālais gaisa plūsmas ātrums
SPEmin	52	SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gegewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gegewogen geluidsniveaus in de lucht bij laagste snelheid	Potencia sonora acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Akustisk A-veid lydeftektutslipp ved laveste hastighet	Akustisk A-veid lydeftektutslipp ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa miniminopeudella	Lufftåren, akustisk, A-veigdet lydeftektutslipp ved minimumshastighet	Звукоулучшение А при минимальной скорости воздушного потока	Chuvokade akustiline A kiirusel	Akustiskās A-vertības skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā
SPEmax	64	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gegewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gegewogen geluidsniveaus in de lucht bij hoogste snelheid	Potencia sonora acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Akustisk A-veid lydeftektutslipp ved høyeste hastighet	Akustisk A-veid lydeftektutslipp ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa maksiminopeudella	Lufftåren, akustisk, A-veigdet lydeftektutslipp ved intensiv hastighet	Звукоулучшение А при максимальной скорости воздушного потока	Chuvokade akustiline A kiirusel	Akustiskās A-vertības skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā
SPeboost	dBA	SPeboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gegewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gegewogen geluidsniveaus in de lucht bij hoogste snelheid	Potencia sonora acústica A ponderada en el aire a velocidad intensa	Akustisk A-veid lydeftektutslipp ved intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydeftektutslipp ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihtyvällä nopeudella	Lufftåren, akustisk, A-veigdet lydeftektutslipp ved intensiv hastighet	Звукоулучшение А при интенсивной скорости воздушного потока	Chuvokade akustiline A kiirusel	Akustiskās A-vertības skaņas jaudas emisija paaugstinātā ātrumā
P0	0,0	P0	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off stand	Stroomverbruik in de uit stand	Consumo de energía en modo de desahogo	Effektforbrukning i slukket stand	Effektforbrukning i slukket stand	Energiankulutus tavassa pois päältä	Energiforbrug i slukket stand	Потребление тока в режиме ожидания	Toitelaire väljalülitatud olekus	Enerģijas patēriņš izslēgtā režīmā
Ps	0,0	Ps	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Effektforbrukning i standby-läge	Effektforbrukning i standby-läge	Energiankulutus valmiustila	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toitelaire ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā
f	1,8	PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Tillegsuppligter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
Qbp	209,0	Qbp	F Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitinkrements	Tijdstoenamecoefficient	Coefficiente de incremento del tiempo	Faktor de aumento de tempo	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerron	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors
Pbp	124,0	Pbp	EEI indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Índice de eficiencia energética	Energieeffektiviteitsindex	Energieeffektiviteitsindex	Energiatehokkuusindeksi	Energieeffektiviteitsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiaatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss
Wbp	111,0	Wbp	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebit op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de máxima eficiencia	Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punkt for beste virkningsgrad	Mittau ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке максимальной эффективности	Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	Zmērītāis gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā
WI	28,0	WI	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de máxima eficiencia	Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryk ved punkt for beste virkningsgrad	Mittau ilmampane parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке максимальной эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Zmērītāis gaisa spiediens visefektīvākajā punktā
Emiddle	64	Emiddle	Flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Debito de aire máximo	Maximalt luftflöde	Høyeste lufftömsströmning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrøm	Максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvoolum	maksimālais gaisa plūsmas
Wbp	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Wbp	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmått elektrisk inngangseffekt ved punkt for beste virkningsgrad	Mått elektrisk inngangseffekt ved punkt for beste virkningsgrad	Mittau sähköön ottoho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effekt i det optimale driftspunkt	Точка электроснабжения, измеренная в точке максимальной эффективности	Mõõdetud elektrilise võimsuse sissevõetamine parima õhususe punktis	Zmērītā elektriskā jaudas ieieja visefektīvākajā punktā
WI	Potenza nominale del sistema di illuminazione	WI	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Märkeffekt for belysningsystemet	Nomineffekt for belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Agarpsaimoju sistēmas nominālā jauda
Emiddle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Emiddle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfeldes	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Genomsnittlig belysning över kokyten	Genomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over komfjorten	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keuhkeella	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvõue pindalaill	Agarpsaimoju keskmine valgustusvõue pindalaill
Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsniveausniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora en la regulación de máxima	Lydeftektutslipp ved høyest innstilling	Lydeftektutslipp ved høyest innstilling	Äänitehoas suurimalla asetuksella	Lydeftektutslipp ved maksimumsinstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Kõrgvõimsuse taseme viisauastusel	Skaņas jaudas līmenis pie visaugstākajā iestatījumā
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO		CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO		ENERGY SAVING TIPS	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE	RATSCHLÄGE FÜR DEN ENERGIEBESPARUNG	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	RAD FOR ENERGIBESPARING	RAD FOR ENERGIBESPARING	RAD FOR ENERGIBESPARING	ENERGIENSAASTONNE UVOJA	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE	ENERGIENSAASTONUOJALAIKAS
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.		1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.		1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odors. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep range hood filter clean to optimize its efficiency.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimale pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive seulement lorsque c'est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	1) Zu Beginn des Kochens, schalten Sie die Haube bei niedriger Geschwindigkeit ein, um Feuchtigkeit zu entfernen und Gerüche zu beseitigen. 2) Benutzen Sie die Intensivgeschwindigkeit nur dann, wenn es unbedingt notwendig ist. 3) Erhöhen Sie die Geschwindigkeit der Haube nur bei Bedarf. 4) Halten Sie das Filter der Haube sauber, um die Effizienz der Fett- und Geruchsaufreinigung zu optimieren.	1) Schakel de afzuigkap op de laagste snelheid in wanneer u met koken begint om de vochtigheid te verwijderen en de afzuigkap te reinigen. 2) Gebruik de booststand alleen wanneer het echt noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. 4) Hou het filter van de afzuigkap schoon om de efficiëntie van de zuigkracht te optimaliseren.	1) Cuando se comienza a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de la cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva apenas cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando lo requiera la cantidad de vapor. 4) Mantenga limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia de la aspiración de la grasa y de los olores.	1) Ao começar a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando for absolutamente necessário. 3) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor exigir. 4) Mantenha limpo o filtro ou os filtros de a exaustor para otimizar a eficiência de remoção da gordura e de cheiros.	1) Start køkkenventilen på laveste hastighed, når du starter madlægen for at kontrollere fugtigheden og fjerne lugt. 2) Brug kun intensiv hastighed når det er helt nødvendigt. 3) Øk kun køkkenventilens hastighed ved stor dampmængde. 4) Hold køkkenventilens filter rene for at opnå effektiv fjerning af fett og lugt.	1) Starta kökskåsten på lägst hastighet, när du börjar matlagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna lukter. 2) Använd endast intensiv hastighet när det är helt nödvändigt. 3) Öka endast kökskåstens hastighet vid stor ångmängd. 4) Håll kökskåstens filter rent för att uppnå effektiv rengöring av fett och lukt.	1) Starta kökskåsten på lägst hastighet, när du börjar matlagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna lukter. 2) Använd endast intensiv hastighet när det är helt nödvändigt. 3) Öka endast kökskåstens hastighet vid stor ångmängd. 4) Håll kökskåstens filter rent för att uppnå effektiv rengöring av fett og lukt.	1) Käynnistä liesiiluvienti alimminopeudella, kun aloitat ruoanlaittoa, jotta voit hallita kosteuden ja hajun poistamisen. 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on tarpeen. 3) Lisää liesiiluvienti nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaati. 4) Pida liesiiluvientien suodattimet puhtaina rasvan suodatuksen ja hajun poistamisen osaksi.	1) Tænd emhætten ved minimumshastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere luftfugtigheden og fjerne lugt. 2) Brug kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Øk kun emhætten intensiv hastighed, når der er meget damp. 4) Hold emhætten intensiv hastighed, når der er meget damp. 5) Hold emhætten intensiv hastighed, når der er meget damp. 6) Hold emhætten intensiv hastighed, når der er meget damp.	1) Tõu alustamiseks alustamisel lülitage plekkimüki õhususele kontrolli all hoidmiseks ja niisuguste lõhnade eemaldamiseks miniumikiirusele sisse. 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurendage plekkimüki kiirust ainult siis, kui auru hulk nõuab seda. 4) Hoidke plekkimüki filterid rasva ja lõhna eemaldamiseks tihedalt puhtastena. 5) Toetage aktiivset filtrit, et sa saaks optimaalselt eemaldada rasva ja lõhna õhu sissevõetamisest.
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitenormi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencestandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normativitvited: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564

Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyság / Příručka - Energetická účinnost / Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficiență Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

PF		LT	MT	TU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA	
S	FABER	Saminio kortokortelis informacija pagal 65/2014	Skieda tal-Taqhr tal-Prodott skort nru 65/2014	A 65/2014 sz. technikai kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informații de pe fișa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na karcie produktu według normy 65/2014	Informacije na kartici proizvođača prema 65/2014	Informacije o podatkovnem listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην πλακέτα του προϊόντος βάσει 65/2014	Jrın fışı blğısı, 65/2014'e göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информације о производу, према 65/2014	Šlog táirge de réir Uimh: 65/2014	
M	110.0071.522 P0074															
AEC	92,0	kWh/a														
ECE	E															
FDE	6,5															
FDEC	F															
LE	2,0	lux/Watt														
LEC	G															
GFE	80,0	%														
GFEC	C															
Qmin	230	m3/h														
Qmax	400	m3/h														
Qboost		m3/h														
SPEmin	52	dBA														
SPEmax	64	dBA														
PO	0,0	Watt														
Ps	0,0	Watt														
f	1,8	PI														
EEl	100,3															
Qbep	209,0	m3/h														
Pbep	124,0	Pa														
Qmax	400	m3/h														
Wbep	111,0	W														
WI	28,0	W														
Emiddle	64	lux														
Lwa	64	dBA														
PF	Saminio kortokortelis informacija pagal 65/2014	Skieda tal-Taqhr tal-Prodott skort nru 65/2014	A 65/2014 sz. technikai kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informații de pe fișa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na karcie produktu według normy 65/2014	Informacije na kartici proizvođača prema 65/2014	Informacije o podatkovnem listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην πλακέτα του προϊόντος βάσει 65/2014	Jrın fışı blğısı, 65/2014'e göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информације о производу, према 65/2014	Šlog táirge de réir Uimh: 65/2014		
S	Tieklo pavadinimas	I-formittur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Név adóváltója	Ime dobavitelja	Identifikacija modela	Identifikasi produk	Identifikacija modela	Identifikacija modela	Identifikacija modela	İme na dostavčaku	Име на доставчак	Oznaka dodatka	Anm att isolatör	
M	Modelio identifikacija	Identifikatur tal-mudoli għall-generazzjoni	A keszulék típusszáma	Identifikační kód modelu	Név adóváltója	Identifikacija modela	Identifikasi produk	Identifikacija modela	Identifikasi produk	Identifikacija modela	Identifikacija modela	Modelni šifra	Моделни број	Oznaka modela	Anmärkning om funktionsfel	
AEC	Metinis energijos	I-konsum annivari tal-savarrija	Eves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Ročná spotreba energie	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Yılilik Enerji Tüketimi	Годишна консумация на енергия	Годишња потрошња енергије	Idü Fűtőműhöz iragyhatsz a Bizara	
EEC	Energijos efektyvumo klasė	I-Klassi tal-effiċjenza enerġetika	Energiatahkoneksuasi besorolás	Třída energetické účinnosti	Trieda energetickej účinnosti	Klasa de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred svetilne učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на енергија ефективност	Класа енергетске ефикасности	Acme Effectualchuta Funamh	
FDE	Skybsio dinaminis efektyvumas	I-Effienza dinamikadynamika	Áramlásdinamikai hatékonyság	Fluidní dynamická účinnost	Hydrodynamická účinnosť	Clasificarea fluidodinamică	Wydajność dynamiczna	Fluidodinamička učinkovitost	Fluidodinamička učinkovitost	Ρευστοδυναμική απόδοση	Ρευστοδυναμική απόδοση	Sivi Dinamik Etkinlik Sınıfı	Ефективност на динамичната машина	Ефикасност динамике машини	Effectualchuta Dinimice Soobah	
FDEC	Skybsio dinaminio efektyvumo klasė	I-Klassi tal-effiċjenza fluiđidnamika	Áramlásdinamikai besorolás	Třída fluidní dynamické účinnosti	Trieda hydrodynamickej účinnosti	Klasa wydajności fluidodynamicznej	Klasa wydajności fluidodynamicznej	Razred učinkovitosti pretotčne dinamike	Razred učinkovitosti pretotčne dinamike	Κλάση ρευστοδυναμικής απόδοσης	Κλάση ρευστοδυναμικής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на динамичната на флуида	Класа ефикасности динамике флуида	Effectualchuta Dinimice Soobah	
LE	Apšvieltimo efektyvumas	I-Effienza tal-idwal	Világítás hatékonyasága	Světelná účinnost	Svetlena účinnost	Efficientia luminosa	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasviete	Svetlina učinkovitost	Βιαιήν απόδοση	Βιαιήν απόδοση	Aydınlıkta Verimlilik Sınıfı	Ефективност на осветяване	Ефикасност осветљености	Effectualchuta Solais	
LEC	Apšvieltimo efektyvumo klasė	I-Klassi tal-effiċjenza tal-idwal	Világítási hatékonyasági besorolás	Třída světelné účinnosti	Trieda svetelnej účinnosti	Klasa de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti rasviete	Razred svetilne učinkovitosti	Κλάση φωτεινής απόδοσης	Κλάση φωτεινής απόδοσης	Aydınlıkta Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на осветяване	Класа ефикасности осветљености	Acme Effectualchuta Solais	
GFE	Riebalų filtravimo efektyvumas	I-Effienza tal-filtrazzjoni	Zsűrűség hatékonyasága	Újratöltési hatékonyság	Újratöltési hatékonyság	Újratöltési hatékonyság	Újratöltési hatékonyság	Újratöltési hatékonyság	Újratöltési hatékonyság	Újratöltési hatékonyság	Újratöltési hatékonyság	Újratöltési hatékonyság	Újratöltési hatékonyság	Újratöltési hatékonyság	Újratöltési hatékonyság	Újratöltési hatékonyság
GFEC	Riebalų filtravimo efektyvumo klasė	I-Klassi tal-effiċjenza tal-filtrazzjoni	Zsűrűség hatékonyasági besorolás	Újratöltési hatékonysági besorolás	Újratöltési hatékonysági besorolás	Újratöltési hatékonysági besorolás	Újratöltési hatékonysági besorolás	Újratöltési hatékonysági besorolás	Újratöltési hatékonysági besorolás	Újratöltési hatékonysági besorolás	Újratöltési hatékonysági besorolás	Újratöltési hatékonysági besorolás	Újratöltési hatékonysági besorolás	Újratöltési hatékonysági besorolás	Újratöltési hatékonysági besorolás	Újratöltési hatékonysági besorolás
Qmin	Dro srutaus minimaliu greičiu	I-Fluss tal-Arja Minimu waqt uż normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prítok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Prítok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Prítok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Prítok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Prítok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Prítok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Prítok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Prítok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Prítok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Prítok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Prítok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Prítok vzduchu pri minimálnej rýchlosti
Qmax	Dro srutaus maksimaliu greičiu	I-Fluss tal-Arja Massimo waqt uż normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prítok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Prítok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Prítok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Prítok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Prítok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Prítok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Prítok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Prítok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Prítok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Prítok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Prítok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Prítok vzduchu pri maximálnej rýchlosti
Qboost	Dro srutaus esant didžiausiam greičiu	I-Fluss tal-Arja f-maxima intensiva waqt gawwa normali	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prítok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Prítok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Prítok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Prítok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Prítok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Prítok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Prítok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Prítok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Prítok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Prítok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Prítok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Prítok vzduchu pri maximálnej rýchlosti
SPEmin	Sarinio slėgio lygis oro esant minimaliam greičiu	I-Emissionist Akustiki, poezati chali-frekwencia A il-velocità minima	Levegőhő mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimálnej rýchlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimálnej rýchlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimálnej rýchlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimálnej rýchlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimálnej rýchlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimálnej rýchlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimálnej rýchlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimálnej rýchlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimálnej rýchlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimálnej rýchlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimálnej rýchlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimálnej rýchlosti
SPEmax	Sarinio slėgio lygis oro esant maksimaliam greičiu	I-Emissionist Akustiki, poezati chali-frekwencia A il-velocità massima	Levegőhő mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximálnej rýchlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximálnej rýchlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximálnej rýchlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximálnej rýchlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximálnej rýchlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximálnej rýchlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximálnej rýchlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximálnej rýchlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximálnej rýchlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximálnej rýchlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximálnej rýchlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximálnej rýchlosti
SPEboost	Sarinio slėgio lygis oro esant didžiausiam greičiu	I-Emissionist Akustiki, poezati chali-frekwencia A il-velocità intensiva	Levegőhő mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximálnej rýchlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximálnej rýchlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximálnej rýchlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximálnej rýchlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximálnej rýchlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximálnej rýchlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximálnej rýchlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximálnej rýchlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximálnej rýchlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximálnej rýchlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximálnej rýchlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximálnej rýchlosti
PO	Energijos suvartojimas prietaisui esant šilumai	I-konsum tal-enerġija fl-idwal	Áramfogyasztás off (fő) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba proudu při režimu off
Ps	Energijos suvartojimas prietaisui dirbant budėjimo režimu	I-konsum tal-enerġija fl-idwal	Áramfogyasztás standby (készenléti) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba proudu při režimu standby
PI	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni addizzjonali skort nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerint	Doplnkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014
F	Laiko patikėjimo faktoriaus	Fattur tal-zieda fl-in	dővonalas együttható	Koeficient nárstu v čase	Koeficient nárstu v čase	Koeficient nárstu v čase	Koeficient nárstu v čase	Koeficient nárstu v čase	Koeficient nárstu v čase	Koeficient nárstu v čase	Koeficient nárstu v čase	Koeficient nárstu v čase	Koeficient nárstu v čase	Koeficient nárstu v čase	Koeficient nárstu v čase	Koeficient nárstu v čase
EEI	Energijos efektyvumo indeksas	I-Indici tal-Effienza enerġetika	Energiatahkoneksuasi mutató	Index energetické účinnosti	Index energetické účinnosti	Index energetické účinnosti	Index energetické účinnosti	Index energetické účinnosti	Index energetické účinnosti	Index energetické účinnosti	Index energetické účinnosti	Index energetické účinnosti	Index energetické účinnosti	Index energetické účinnosti	Index energetické účinnosti	Index energetické účinnosti
Qbep	Šmatuotės oro srutaus santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	I-rata tal-fluss tal-arja	A legob hatékonyaság mellett mért légáram	Průtok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Prítok vzduchu měrený v bode najlepšej účinnosti	Prítok vzduchu měrený v bode najlepšej účinnosti	Prítok vzduchu měrený v bode najlepšej účinnosti	Prítok vzduchu měrený v bode najlepšej účinnosti	Prítok vzduchu měrený v bode najlepšej účinnosti	Prítok vzduchu měrený v bode najlepšej účinnosti	Prítok vzduchu měrený v bode najlepšej účinnosti	Prítok vzduchu měrený v bode najlepšej účinnosti	Prítok vzduchu měrený v bode najlepšej účinnosti	Prítok vzduchu měrený v bode najlepšej účinnosti	Prítok vzduchu měrený v bode najlepšej účinnosti	Prítok vzduchu měrený v bode najlepšej účinnosti
Pbep	Šmatuotės oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	I-pressure tal-arja	A legob hatékonyaság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Tlak vzduchu měrený v bode najlepšej účinnosti	Tlak vzduchu měrený v bode najlepšej účinnosti	Tlak vzduchu měrený v bode najlepšej účinnosti	Tlak vzduchu měrený v bode najlepšej účinnosti	Tlak vzduchu měrený v bode najlepšej účinnosti	Tlak vzduchu měrený v bode najlepšej účinnosti	Tlak vzduchu měrený v bode najlepšej účinnosti	Tlak vzduchu měrený v bode najlepšej účinnosti	Tlak vzduchu měrený v bode najlepšej účinnosti	Tlak vzduchu měrený v bode najlepšej účinnosti	Tlak vzduchu měrený v bode najlepšej účinnosti	Tlak vzduchu měrený v bode najlepšej účinnosti
Qmax	Šmatuotės oro srutaus maksimalus	I-fluss massimo tal-arja	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny prítok vzduchu	maximálny prítok vzduchu	maximálny prítok vzduchu	maximálny prítok vzduchu	maximálny prítok vzduchu	maximálny prítok vzduchu	maximálny prítok vzduchu	maximálny prítok vzduchu	maximálny prítok vzduchu	maximálny prítok vzduchu	maximálny prítok vzduchu	maximálny prítok vzduchu
Wbep	Šmatuotės elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	I-kontribut tal-enerġija elektrika	A legob hatékonyaság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický výkon měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Elektrický výkon měrený v bode najlepšej účinnosti	Elektrický výkon měrený v bode najlepšej účinnosti	Elektrický výkon měrený v bode najlepšej účinnosti	Elektrický výkon měrený v bode najlepšej účinnosti	Elektrický výkon měrený v bode najlepšej účinnosti	Elektrický výkon měrený v bode najlepšej účinnosti	Elektrický výkon měrený v bode najlepšej účinnosti	Elektrický výkon měrený v bode najlepšej účinnosti	Elektrický výkon měrený v bode najlepšej účinnosti	Elektrický výkon měrený v bode najlepšej účinnosti	Elektrický výkon měrený v bode najlepšej účinnosti	Elektrický výkon měrený v bode najlepšej účinnosti
WI	Nominali apšvieltimo sistemos galia	I-gawwa nominali tasistema għall-idwal	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Jmenovitý výkon systému osvětlení
Emiddle	Vidutinis viršytės paviršius bei apšvieltimo sistemos galia	I-luminazzjoni media tal-sistema tal-idwal	A világítási rendszer átlagvilágossága a fozólapon	Průměrné osvětlení systému osvětlení v horní části	Průměrné osvětlení systému osvětlení v horní části	Průměrné osvětlení systému osvětlení v horní části	Průměrné osvětlení systému osvětlení v horní části	Průměrné osvětlení systému osvětlení v horní části	Průměrné osvětlení systému osvětlení v horní části	Průměrné osvětlení systému osvětlení v horní části	Průměrné osvětlení systému osvětlení v horní části	Průměrné osvětlení systému osvětlení v horní části	Průměrné osvětlení systému osvětlení v horní části	Průměrné osvětlení systému osvětlení v horní části	Průměrné osvětlení systému osvětlení v horní části	Průměrné osvětlení systému osvětlení v horní části
Lwa	Garso galios lygis esant didžiausiam efektyvumo taškui	I-emissionist Akustiki, poezati chali-frekwencia A il-velocità massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti	Hladina akustického výkonu při maximálnej rýchlosti	Hladina akustického výkonu při maximálnej rýchlosti	Hladina akustického výkonu při maximálnej rýchlosti	Hladina akustického výkonu při maximálnej rýchlosti	Hladina akustického výkonu při maximálnej rýchlosti	Hladina akustického výkonu při maximálnej rýchlosti	Hladina akustického výkonu při maximálnej rýchlosti	Hladina akustického výkonu při maximálnej rýchlosti	Hladina akustického výkonu při maximálnej rýchlosti	Hladina akustického výkonu při maximálnej rýchlosti	Hladina akustického výkonu při maximálnej rýchlosti	Hladina akustického výkonu při maximálnej rýchlosti
ENERGIJOS TAIPOUMO PATARIMAI	1) Kai jungiate viršytę, junkite trauktuvą minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgmė ir būtų pašalinami kvapai verdant arba keptant maistą.	1) Kai jungiate viršytę, junkite trauktuvą minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgmė ir būtų pašalinami kvapai verdant arba keptant maistą.	1) A közvetlen bekapcsolás után várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és a konyhai szagok eltávolítását érdekében várja meg a hőmérséklet csökkenését és													